

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1973)  
**Heft:** 14

**Artikel:** Succès du prêt-à-porter florentin  
**Autor:** Rota, Jole  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796244>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SUCCÈS du



METTLER & CO. AG  
ST. GALLEN  
Crêpe de coton à impression multicolore.  
Mehrfarbig bedruckter Baumwoll-Crêpe.  
Multicoloured printed cotton crêpe.  
Modèle/Modell/Model:  
Liliana Rubechini, Florence

D'où provient le succès des manifestations de la mode florentine? Il n'est pas douteux qu'à l'éveil du printemps, le séjour à Florence est très agréable... mais les 900 acheteurs agréés, venus de toutes les parties du monde pour voir les nouvelles collections boutique et prêt-à-porter de luxe d'automne-hiver, n'ont guère eu le temps de visiter la ville et de jouir de la douceur du renouveau sur les rives de l'Arno. Partout, on sentait une animation fébrile et créatrice. Si les bâtiments — le palais Pitti où avaient lieu les défilés et le palais Strozzi où se tenaient les conférences d'affaires, les bureaux de presse, le club des acheteurs, etc. — ne sont pas très rationnels, malgré leur beauté architecturale, ils ont néanmoins de nombreux avantages: tout est centralisé, il est facile de s'y reconnaître. Avec ça, l'organisation était parfaite de sorte que l'on ne perdait vraiment pas de temps. Mais ce qu'il y a de plus réjouissant à Florence c'est que, depuis plusieurs saisons, les collections deviennent toujours plus intéressantes non seulement par la qualité des modèles présentés mais aussi en ce qui concerne les idées et les tendances. Les jeunes et pourtant déjà réputés stylistes gardent leurs idées originales pour les défilés de la « Sala Bianci ». Les articles de mailles comme les fourrures, qui jouissent ici d'une grande considération, contribuent concrètement à donner à la ligne italienne une allure harmonieuse et bien équilibrée.

Les réminiscences romantiques semblent avoir fait leur temps et c'est un nouveau style de gentilhommière campagnarde qui se manifeste maintenant, sur un ton d'une élégance discrète. Est-il suscité par les nombreuses références à la nature et à l'environnement qui nous environnent ou, plus authentiquement, par le désir réel de renouer avec le plein air?

La tendance appelée « casual trend » — puisqu'il est indispensable, dans cette branche, d'user de mots anglais — se distingue par une élégance raffinée, faisant appel à des détails choisis avec soin et avant tout à des combinaisons inattendues de coloris et de matières. Les principaux objets sont de chauds manteaux flottants à l'attache des manches importante et à grandes poches, des manteaux de pluie pour le cheval à haute fente dorsale boutonnables, des trench-coats très soigneusement coupés, dont les épaules sont marquées par des empiècements non cousus. On remarque aussi le retour de la redingote à col châle. Des chemisiers de chasse à pièces de cuir, des ensembles blouse-jupe, celle-ci couvrant le genou, des robes manteaux à jupe cloche montée bas se portent généralement avec des cabans trois quarts, des cardigans descendants jusqu'aux hanches et des

# prêt-à-porter florentin

cache-poussière sans manches. Les pantalons en trois longueurs: au genou, knickerbockers ou longs et très confortables sont toujours complétés par des jaquettes, celles dont nous venons de parler, portées ouvertes pour laisser voir la blouse de soie assortie ou le débardeur en tricot à motifs géométriques isolés, en jacquard ou brodés.

Quelques-unes des meilleures collections (Caumont, Centinaro, Antonelli) présentent une interprétation moderne des modes des années trente et quarante: robes chemisiers à plis à jupe longue, petites cloches, chauds tours de cou et garnitures en renard; cependant, ces collections se rattachent à la tendance régnante par le choix des coloris, de genre rustique. Ce sont beige (sable, liège, camel, moutarde), terre cuite en tous degrés, les verts loden, pin et lierre. Certaines maisons donnent dans le gris du matin jusqu'au soir. Le rouge se manifeste dans les plus récentes nuances: rubis, tomate et amarante. Les tissus et les dessins sont d'un goût très classique: mouflons doubles et shetlands, prince de galles à carreaux ombrés et pieds-de-poule, tweeds et flanelles. Les chinés sont particulièrement nouveaux et le donegal irlandais à effet bouclé est très apprécié pour les ensembles à pantalon. Pour le soir, les longues robes chemisiers sont toujours de mode, avec beaucoup de plis ou des plissés soleil, en crêpe imprimé ou noir uni, mais souvent aussi en lainage façonné ou jersey de Lurex®. De plus en plus, on donne la préférence à des ensembles du soir à jupe droite descendant jusqu'à la cheville ou à pantalon très large, accompagnés d'un long gilet de laine tricoté ou crocheted, parfois aussi avec du Lurex®. Selon la même formule — jupe et jaquette vague — on fait des ensembles qui ont beaucoup de succès en tissus pailletés en rouge, noir «smog» ou vert chez Ognibene-Zendman ou en or chez Antonelli.

Jole Rota



BISCHOFF TEXTIL AG,  
ST. GALLEN

Blouse en broderie anglaise  
noire.

Bluse aus schwarzer Loch-  
stickerei.

Blouse in black broderie  
anglaise.

Modèle/Modell/Model:  
Liliana Rubechini, Florence